

California State Seal of Biliteracy 2021–22 Requirements

Note: These requirements apply only to 2022 graduates.

A student who graduates from high school must have achieved a high level of literacy and fluency in one or more language(s) in addition to English.

The student must demonstrate:

- 1) Completion of all English language arts requirements for graduation with an overall grade point average (GPA) of 2.0 in those classes.
- 2) Passage of the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) for English language arts administered in grade eleven, at or above the “standard met” achievement level. If the school district opted to administer another standards-aligned English language arts assessment in place of the CAASPP during the 2020–21 school year, passage of that assessment at the level equivalent to “standard met” or above on the CAASPP.
- 3) Proficiency in one or more languages, other than English, demonstrated through one of the following methods:
 - A. Passage of a world language Advanced Placement (AP) examination with a score of 3 or higher, or an International Baccalaureate (IB) examination with a score of 4 or more.
 - B. Successful completion of a four-year high school course of study in a world language, attaining an overall GPA of 3.0 or higher in that course of study, and demonstration of oral proficiency in the language comparable to that required to pass an AP or IB examination.
 - C. Passage of a district test with a score of proficient or higher (if the school district can certify that the test meets the level of an AP exam) demonstrating proficiency in all of the modes of communication (reading, writing, and speaking) that characterize communication in the language.
 - D. Passage of the SAT II world language examination with a score of 600 or higher.
- 4) In addition to the requirements mentioned above, if the primary language of a pupil is other than English, they shall demonstrate English proficiency on the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), or any previous or successor state English language proficiency assessment, in transitional kindergarten, kindergarten, or any of grades 1 to 12, inclusive (California *Education Code* Section 51461).

Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe de California requisitos para el año escolar 2021–22

Nota: Estos requisitos se aplican solamente a graduados del año 2022.

Un alumno que se gradúa de la preparatoria debe haber logrado un alto nivel de alfabetismo y fluidez en un idioma (o más) aparte del inglés.

El estudiante debe demostrar que ha:

1. Completado todos los requisitos para la graduación con un promedio de calificaciones (GPA, por sus siglas en inglés) de 2.0 en la materia de artes de lenguaje del inglés.
2. Pasado el examen estatal de artes de lenguaje del inglés, el Sistema de exámenes de rendimiento y progreso de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) en el grado 11, con un nivel de “proficiente” o más. Si el distrito escolar eligió administrar otro examen de artes de lenguaje del inglés ajusta a los estándares en vez del CAASPP durante al año escolar 2020–21, pasar este examen al nivel equivalente a “proficiente” o más en el CAASPP.
3. Demostrado fluidez en un idioma o más, aparte del inglés, por medio de uno de los siguientes métodos:
 - A. Pasar un examen de un idioma del mundo conocido en inglés como “*Advanced Placement*” (AP, por sus siglas en inglés) con una calificación de 3 o más, o pasar el examen conocido como “*International Baccalaureate*” (IB, por sus siglas en inglés) con una calificación de 4 o más.
 - B. Completar cuatro años de estudio en un idioma del mundo con éxito en la preparatoria y obtener un GPA de 3.0 o más en el curso y también demostrar fluidez oral en el idioma al mismo nivel necesario para pasar un examen AP o IB.
 - C. Pasar un examen del distrito escolar al nivel proficiente o más alto en un idioma además del inglés (si el distrito puede certificar que el examen concurre con los modos de un examen AP), que demuestra competencia en los modos de comunicación (lectura, escritura, y expresión oral) que caracterizan comunicación en el idioma.
 - D. Pasar el examen conocido en inglés como “SAT II” en un idioma del mundo con un resultado de 600 o más alto.
4. Además de los requisitos mencionados anteriormente, si la lengua materna del estudiante es un idioma que no sea el inglés, dicho alumno debe haber logrado el nivel proficiente en la Prueba de dominio del inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés), o algún examen estatal que ha sido o será aprobado en el futuro, en kindergarten transicional, kindergarten, o uno de los grados 1 al 12, inclusivos (*Código de Educación* de California Sección 51461).